Zeitschrift: Schutz und Wehr : Zeitschrift der Gesamtverteidigung = revue pour les problèmes relatifs à la défense intégrale = rivista della difesa integrale

Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes

Band: 34 (1968)

Heft: 3-4

Artikel: Moderne Feuerlöschanlage für den San-Bernardino-Strassentunnel

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-364347

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Le nouveau régime pour les objecteurs de conscience

En vertu de l'article 81, chiffre 2, de la loi fédérale du 5 octobre 1967 modifiant le code pénal militaire, qui prendra effet le 1er mars 1968 (excepté les dispositions sur la procédure disciplinaire qui entreront en vigueur le 1er juillet 1968), l'objecteur de conscience qui a agi à la suite d'un grave conflit de conscience du fait de ses convictions religieuses ou morales sera puni de l'emprisonnement ou d'arrêts répressifs; la peine d'emprisonnement sera subie toutefois sous la forme des arrêts répressifs. A cet égard, le Conseil fédéral est compétent pour arrêter les dispositions d'exécution.
L'arrêté sur la matière, pris en séance de ce jour, précise notamment ce qui suit:
Les dispositions du code pénal suisse du 21 décembre 1937 sur l'exécution des arrêts sont applicables en principe à l'exécution des arrêts répressifs pour les objecteurs de conscience. En dérogation à ces dispositions, le condamné, après une courte période d'observation en cellule, est astreint, en dehors de l'établissement de détention, à un travail correspondant autant que possible à ses aptitudes. Ce travail est accompli dans une entreprise publique ou privée d'intérêt général, telle que hôpital ou hospice, construction de routes, exploitation agricole, etc. Le condamné est tenu d'exécuter le travail qui lui est confié. Il passe la nuit et les heures de repos dans l'établissement où il reçoit aussi l'ordinaire, dans la mesure où il n'est pas nourri au lieu de travail. Pendant la durée de son occupation à l'extérieur, le condamné reste soumis disciplinairement à la direction de l'établissement. Le salaire éventuel du condamné revient à l'établissement; si sa conduite est bonne, il recevra une part du produit de son travail (pécule).
Les détails de l'exécution, notamment le placement des détenus hors de l'établissement sont réglés par les cantons, qui peuvent s'entendre pour l'exécution en commun des arrêts répressifs.
Cet arrêté entre en vigueur le 1er mars 1968 et s'applique aussi aux peines privatives de liberté prononcées pour objection de conscience non encore exécutées lors de l'entrée en vigueur du nouveau régime.

Département militaire fédéral
Service de presse

Aus der Industrie:

Moderne Feuerlöschanlage für den San-Bernardino-Strassentunnel

Noch rechtzeitig vor dem grossen Osterverkehr konnte das Kantonale Tiefbauamt Graubünden das neue Löschfahrzeug für den Strassentunnel San Bernardino in Betrieb nehmen.
Die von der Firma Brun, Maschinenfabrik in Nebikon LU, gelieferte Löschanlage verfügt über die zurzeit modernsten Löschmittel der Schweiz. Es handelt sich um eine kombinierte Löschstaub/Leichtwasseranlage, aufgebaut auf einen Landrover 109 Stationswagen. «Leichtwasser», sein Name sagt es, ist leichter als Wasser. Wie Oel auf Wasser, so schwimmt Leichtwasser auf Oel, Benzin oder Kerosen. Seine synthetisch-organische Verbindung ist wasserlöslich und leicht schäumend und hat die revolutionäre Eigenschaft, sich in dünner Schicht über die Oberfläche von flüssigen Brennstoffen auszubreiten. Dieser unsichtbare Leichtwasserfilm unterbindet die Dampfbildung des Brennstoffes und somit die Entstehung der gefährlichen Rückzündungen. Mit Hilfe des Leichtwassers eröffnen sich neue Aspekte zur Rettung von Menschenleben: Der Pistolenführer löscht und sichert sich sofort eine Gasse durch den Brand. Die durch Schlauchbewegungen und Fusstapfen verursachten Unterbrüche im Leichtwasserfilm werden durch die gute Ausbreitungsfähigkeit des Leichtwassers sofort wieder geschlossen. Die Rettungsmannschaft kann ungefährdet passieren.

Eine kurze Demonstration vor dem Nordportal des Tunnels überzeugte die anwesenden Herren von Kanton, Feuerwehr, Polizei und Fernsehen von der überaus schnellen Löschung und der vorzüglichen Absicherung eines Brennstoffbrandes. Keine brennende Zigarette, keine brennende Fackel brachte das gelöschte und gesicherte Benzin wieder in Brand! Mit der Anschaffung dieses Fahrzeuges hat der Kanton Graubünden einen wesentlichen Beitrag zur Sicherheit der Strassenbenützer geleistet.